

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Matériels pour la préparation des lits de semences au printemps	127	Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon, Zurich	150
La charrue traditionnelle à socs peut-elle être déjà remplacée à l'heure actuelle?	132	Favre Robert, Payerne	131/146/151
Compte rendu	142	Hürlimann Hans, Wil	123
Nouvelles de l'Industrie des machines agricoles	144	Kléber-Colombes S.A., Zurich	couv. 2
Le Courrier de l'IMA 10-12/69	153	Landtechnik S.A., Wasen	147
		Lehner O., Zurich	137
		Matra Zollikofen	124
		Merz Victor S.A., Genève	122
		Messer Ernst, Sissach	148
		Michel, Markt AG., Zurich	135
		Müller, Bättwil	150
		Mutuelle Vaudoise	146
		Ott Frères S.A., Worb	145
		Pirelli S.A., Zurich	149
		Pneu Veith S.A., Payerne	122
		Schlegel Walter, Morat	137
		UMA, Brugg	couv. 4
		Würgler Hans F., Affoltern a. A.	140-141

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	121
Agrar AG., Wil	couv. 1, 3/146
Allamand S.A., Morges	152
Althaus & Co. S.A., Ersigen	151
Bär E.O., Berne	143
Claas GmbH., Harsewinkel	135/137
Continental, Zurich	126

Le numéro 6/70 paraîtra le 25 avril 1970

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 3 avril 1970

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

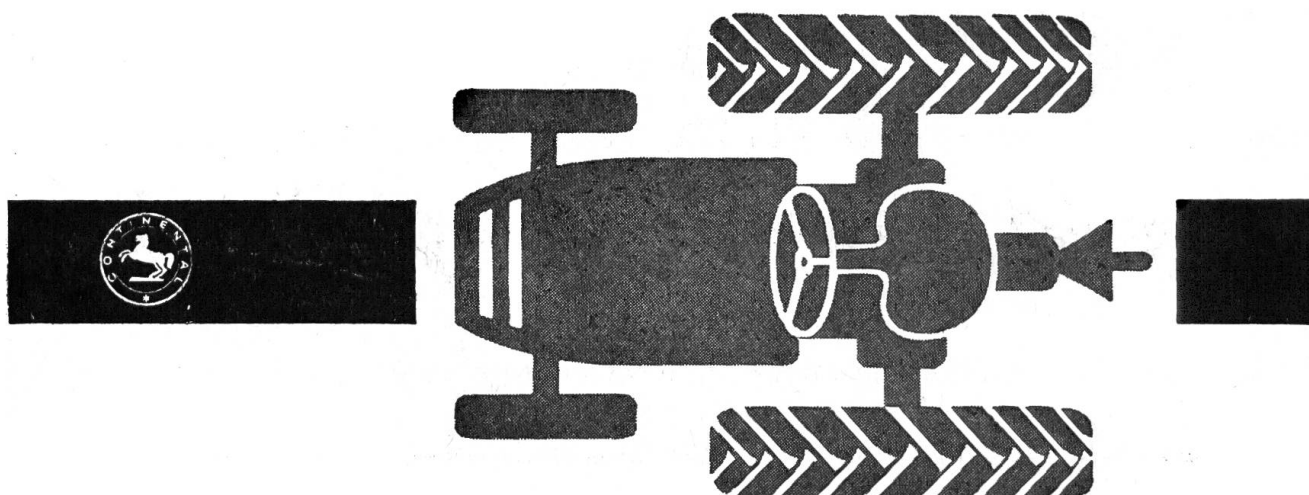
«Le TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 12.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne. Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débouillage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER